

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 39 (1966)

Heft: 4

Artikel: Courez l'Europe - détendez-vous en Suisse

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-778304>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

COUREZ L'EUROPE – DÉTENDEZ-VOUS EN SUISSE

LES TRADITIONNELLES « LANDSGEMEINDEN »

La « Landsgemeinde » est l'assemblée en plein air de tous les citoyens. Elle élit les magistrats, contrôle leur gestion, vote les lois, se prononce souverainement sur tous les problèmes petits et grands de la « res publica ». Expression la plus authentique et la plus spectaculaire à la fois de la démocratie directe, elle s'est maintenue dans les demi-cantons de Nidwald, d'Obwald, d'Appenzell Rhodes-Intérieures et Rhodes-Extérieures et de Glaris. Dans ce canton, elle a lieu une semaine plus tard. Ces « Landsgemeinden » se dérouleront le 24 avril (le 1^{er} mai à Glaris) sous le grand ciel printanier. Comme de coutume, elles attireront de nombreux visiteurs, suisses et étrangers. La beauté des lieux ajoute à l'attrait de cette cérémonie civique, manifestation d'une souveraineté populaire demeurée entière dans de petits Etats « à la taille de l'homme ».

Dans le demi-canton de Nidwald, les citoyens se rassemblent à Wil an der Aa, dans le voisinage de Stans, sur un quadrilatère planté de marronniers depuis 1803, au pied du Buochserhorn, non loin de la torrentueuse Engelberger Aa. Cet emplacement est réservé depuis le XIV^e siècle à la « Landsgemeinde ». Les citoyens d'Obwald tiennent leurs assises sur les hauteurs du « Landenberg » près de Sarnen. On y distingue encore les restes d'une forteresse moyenâgeuse. Près de l'emplacement se dresse l'harmonieuse maison des tireurs. Cette année, la « Landsgemeinde » d'Appenzell Rhodes-Extérieures aura lieu sur la grande place de Trogen, encadrée par l'église baroque et les demeures cossues des dynasties commerçantes qui ont fait la prospérité de ce gros bourg. A Appenzell, le chef-lieu des Rhodes-Intérieures, le peuple se rassemble sur une place entourée de rustiques maisons à pignon. A Glaris, la « Landsgemeinde » a lieu sur une place située dans un quartier de la ville épargné par l'incendie qui l'a ravagée en 1865. Elle est dominée par les montagnes imposantes qui circonscrivent les frontières de l'Etat.

FESTIVITÉS DANS TOUTES LES RÉGIONS DU PAYS

En avril, des manifestations culturelles se dérouleront non seulement dans les grands centres de Genève, Lausanne, Neuchâtel et Fribourg, mais aussi sur la riviéra du Léman. Du 22 au 30 avril, Montreux accueillera le 6^e Festival international de la télévision. Les créateurs de tous pays qui animent ce nouvel art s'affronteront pour conquérir la « Rose d'Or de Montreux ».

Au Tessin, riant sous le soleil vigoureux du printemps, les hôtes de l'extérieur participeront à des fêtes traditionnelles et rustiques. Les deux processions de la Semaine sainte qui se déroulent à Mendrisio, le jeudi soir et le vendredi après-midi, attirent de nombreux spectateurs, de Lugano notamment. Les 17 et 18 avril, Zurich célébrera le fameux « Sechseläuten », la grande fête du printemps. Le dimanche, le ravissant cortège des enfants parcourra les rues de la grande cité et le 18, le « bonhomme hiver » sera solennellement brûlé au milieu d'un grand concours de foule.

LA CINQUANTIÈME FOIRE DE BÂLE

La Foire de Bâle célèbre cette année son jubilé. Créée pendant la Première Guerre mondiale pour illustrer de manière visible les multiples activités économiques du pays, elle n'a cessé de se développer depuis. Les modestes bâtiments d'alors sont progressivement devenus une cité dans la cité. Cette année, la Foire ouvrira ses portes du 16 au 26 avril. Comme d'habitude, elle attirera de nombreux visiteurs suisses et étrangers. Ils parcourront avec l'intérêt le plus vif les halles où les entreprises suisses exposent les

résultats de leur effort continu de recherche et de renouvellement. Les divers secteurs de la Foire de Bâle se spécialisent toujours davantage, en quelque sorte dans la mesure où la division du travail se poursuit; parallèlement, elle offre un panorama toujours mieux ordonné, toujours plus complet de l'extraordinaire diversité de la production industrielle du pays. C'est la plus instructive des leçons de choses. C'est pourquoi elle attire non seulement les spécialistes, mais aussi un très large public.

DES ENSEMBLES MUSICAUX ET DES SCÈNES DE L'ÉTRANGER PARCOURENT LA SUISSE

L'Orchestre symphonique de la radio de Cologne se produira le 10 mai à Bâle, le lendemain à Lausanne, le 12 à Genève et le 13 à Zurich. Il s'est assuré la collaboration du grand pianiste Arthur Rubinstein, que l'on entendra dans le second concert pour piano de Brahms. L'excellent ensemble « English Chamber Orchestra » et la pianiste Ingrid Haebler donneront quatre concerts du 24 au 27 avril: à Zurich, Genève, Bâle et Lausanne. L'Orchestre philharmonique de Zagreb sera le 25 avril à Lugano. Le même soir, le quatuor du Mozarteum de Salzbourg réjouira les mélomanes à Locarno. Le quatuor Loewenguth exécutera des compositions classiques, romantiques et modernes: le 18 avril à Genève et le 20 à Zurich. La troupe du « Théâtre noir » de Prague jouera le 6 mai à Frauenfeld et le lendemain au Théâtre du « Kursaal » de Baden. Dans la même ville, les amateurs de grand art accueilleront le 30 avril la troupe du « Burgtheater » de Vienne.

DES PROGRAMMES ÉCLECTIQUES

La grand-messe en fa mineur d'Anton Bruckner marquera le point culminant de la vie musicale à Coire (le 24 avril) et à Berne (le 6 mai). A Bâle, le concert que donnera le 21 avril la Société internationale pour la musique nouvelle sera un événement. Le 14 avril, un orchestre et un chœur belges exécuteront à Locarno l'émouvant « Roi David » d'Arthur Honegger. Une troupe théâtrale de qualité donnera deux représentations, l'une à Baden le 23 avril et l'autre à Zoug, le 27. Du 14 au 18 avril, le corps de ballet du Grand-Théâtre de Genève donnera dans cette ville quatre représentations; l'orchestre sera dirigé par Ernest Ansermet. Le 16 avril, le clown Dimitri d'Ascona enchantera les amateurs de pantomime sur la scène du « Kursaal » de Baden. Le 18 avril à Montreux et le 23 à Langenthal, le couple de danseurs Susana y José donnera une nouvelle preuve de son grand art.

RICHERS EXPOSITIONS

Déjà traditionnelle, l'exposition de dessins et travaux graphiques « Bianco e Nero » rouvrira ses portes à Lugano, du 8 avril au 5 juin dans les locaux de la villa Ciani. Elle offrira un choix représentatif de la production graphique d'aujourd'hui dans de nombreux pays. Du 2 avril au 8 mai, la « Kunsthalle » de Berne présentera un certain nombre d'œuvres de sculpteurs américains. A Genève, l'exposition consacrée à Eugène Martin, le bon peintre des paysages genevois et du Léman, est prolongée jusqu'au 20 avril. L'exposition de plastiques et dessins du sculpteur zurichois Franz Fischer au Musée de Winterthur fermera ses portes le 17 avril. Du 16 au 30 avril, le Musée des beaux-arts de Saint-Gall présente une exposition des tapisseries hautes en couleur de Maria Gerold-Tobler. Du 24 avril au 30 mai, le Musée de Tous-les-Saints, à Schaffhouse, accueillera des toiles de Kurt Georg Becker.